

РАДА ЄВРОПИ
Комітет Міністрів

Резолюція Res CMN(2005)8
про імплементацію Республікою Молдова Рамкової конвенції щодо захисту національних меншин

(Ухвалена Кабінетом Міністрів 7 грудня 2005 року
в рамках 950-ї зустрічі міністрів-представників)

Комітет Міністрів на підставі статей 24-26 Рамкової конвенції щодо захисту національних меншин (далі – Рамкова конвенція);

Узявши до уваги Резолюцію (97)10 від 17 вересня 1997 р. щодо порядку моніторингу зобов'язань держав відповідно до статей 24-27 Рамкової конвенції, ухваленої Комітетом Міністрів;

Зважаючи на порядок голосування, ухвалений в контексті Резолюції (97)10;

З огляду на документ про ратифікацію, представлений Республікою Молдова 20 листопада 1996 р.;

Нагадуючи, що 14 травня 2004 р. Уряд Республіки Молдова направив Державний звіт у межах другого циклу моніторингу щодо імплементації Рамкової конвенції;

Розглянувши другі Висновки Консультативного комітету стосовно Молдови, ухвалені 9 грудня 2004 р., а також письмові коментарі Республіки Молдова, отримані 11 травня 2005 р.;

Узявши до уваги коментарі Уряду:

1. Ухвалює наступні Висновки щодо Республіки Молдова:

а) Позитивні зміни

З часу ухвалення перших Висновків Консультативного комітету в березні 2002 р. та Резолюції Комітету Міністрів у січні 2003 р., Республіка Молдова приділяє належну увагу захисту прав національних меншин.

Опираючись на Закон про права осіб, що належать до національних меншин, та правовий статус їхніх організацій, ухвалений 2001 р.,

Республіка Молдова поліпшила й розширила правові рамки, а також ужила практичних заходів, спрямованих на підтримку національних меншин у галузях культури й освіти. Діалог між особами, що належать до національних меншин, продовжується і Бюро міжетнічних відносин відіграло в цьому особливо позитивну роль. З національними меншинами проведені відповідні консультації, зокрема, з приводу внесення змін та доповнень до Законодавства Республіки Молдова.

Під час ухвалення перших Висновків Консультативного комітету ситуація у сфері міжкультурного взаєморозуміння в молдовському суспільстві залишалася напруженою. З часом стосунки в суспільстві стабілізувалися і тепер відзначаються високим рівнем толерантності та взаємоповаги.

Перепис населення в жовтні 2004 р. став позитивним чинником, котрий дозволить поліпшити процес моніторингу становища осіб, що належать до національних меншин, та провадження більш ефективної політики в даній галузі.

б) Проблемні питання

Питання Придністровського врегулювання залишається серйозною проблемою, особливо з огляду на те, що даний конфлікт негативно впливає на інші процеси, у тому числі політичні, а також реалізацію Рамкової конвенції і стосується усього населення Республіки Молдова.

За винятком проблеми придністровського врегулювання, в більшості галузей, пов'язаних з реалізацією Рамкової конвенції в Республіці Молдова, було вжито відповідних заходів. Однак практичне втілення гарантій, передбачених Законодавством щодо захисту національних меншин, залишається проблемним.

Труднощі в даній галузі обумовлені недостатнім моніторингом ситуації з боку влади, нестачею ресурсів і, в окремих випадках, відсутністю політичної волі, зокрема, на місцевому рівні.

Заходи, вжиті з метою збереження й розвою культур, мов і традицій національних меншин, усе ще не відповідають очікуванням представників даної категорії громадян.

Культура й традиції національних меншин досі недостатньо відбиті у шкільних програмах, висвітлення розмаїття та питань міжетнічних стосунків у ЗМІ залишається в цілому незадовільним. Втім, незважаючи на відзначені окремі позитивні результати, заходи, вжиті з метою забезпечення більш збалансованого використання різних мов меншин у

школах, у ЗМІ та у відносинах з органами публічного управління, не дали бажаних результатів. Мови окремих меншин недостатньо використовуються в цих сферах.

Наявні певні недоліки в установленні толерантності й міжкультурного діалогу, що виявляється, зокрема, в існуючому в молдовському суспільстві, у тому числі в поліції та ЗМІ, ставленні до ромів і нетрадиційних релігійних громад.

Є недоробки і в питанні участі осіб, що належать до національних меншин, у вирішенні державних справ. Зокрема, дана категорія громадян недостатньо представлена в органах виконавчої влади.

Незважаючи на вжиті Урядом зусилля, становище багатьох ромів в питаннях рівності і захисту від дискримінації, а також ефективної участі в соціально-культурному житті молдовського суспільства, в галузі освіти та процесі ухвалення рішень залишається проблематичним.

2. Ухвалює наступні Рекомендації щодо Республіки Молдова:

На додаток до заходів, котрі потребують ухвали для втілення детальних рекомендацій, що містяться у першій і другій частинах Висновків Консультативного комітету, владі необхідно вжити наступних заходів для поліпшення ситуації в галузі подальшої реалізації Рамкової конвенції:

- вивчити існуючі проблеми щодо імплементації Закону про права осіб, що належать до національних меншин, та правовий статус їхніх організацій, а також інших законів у галузі захисту прав національних меншин і вжити необхідних заходів для ефективного застосування в центрі й на місцях;
- уживати адекватніших заходів для задоволення культурних потреб осіб, що належать до національних меншин;
- употужнити зусилля, спрямовані на ліквідацію актів дискримінації і просування толерантності й міжкультурного діалогу шляхом ефективнішого моніторингу і дотримання законодавства у цій галузі, а також ужити заходів, щоб донести знання у цій сфері, зокрема, до поліції та ЗМІ;

- употужнити зусилля, спрямовані на більш збалансоване використання мов меншин у таких галузях, як освіта, ЗМІ та відносини з органами публічного управління;
- приділяти більше уваги якості освіти, у тому числі вивченню державної мови особами, що належать до національних меншин;
- забезпечити доступність якісних підручників і вжити додаткових заходів для розширення сфери вивчення мов меншин, а також навчання мовами національних меншин;
- ужити подальших заходів, спрямованих на розширення міжкультурного і полікультурного аспектів освіти;
- активізувати зусилля, у тому числі і в галузі розробки законодавства і практичних заходів, щодо зростання та оптимізації участі осіб, що належать до національних меншин, включно нечисленних груп, до державних справ, приділяючи особливу увагу у цій сфері ромам;
- звернути особливу увагу на пошук конкретних заходів для вирішення проблем, з якими стикаються роми, зокрема, в соціально-економічній сфері та в галузі освіти, а також ужити більш рішучих практичних заходів у даному напрямку як на центральному, так і на місцевому рівнях.

3. Закликає Уряд Республіки Молдова відповідно до Резолюції (97)10:

- а) продовжити діалог з Консультативним комітетом;
- б) регулярно інформувати Консультативний комітет про заходи, вжиті для реалізації висновків і рекомендацій, що містяться в розділах 1 та 2.